

**Краткое руководство по эксплуатации****Основные сведения об изделии**

Скрепа С-20 201/304 и бугель Б-20 201/304 товарного знака IEK (далее – скрепа) предназначены для крепления бандажной ленты ЛБ-2 на опорах воздушных линий электропередачи при монтаже арматуры для самонесущих изолированных проводов (СИП) напряжением до 1 кВ.

По техническим характеристикам скрепа соответствует требованиям ГОСТ Р 51177.

Нормальные условия эксплуатации скрепы:

- температура окружающего воздуха – от минус 60 °С до плюс 55 °С;
- относительная влажность окружающего воздуха – 75 % при плюс 15 °С;
- высота над уровнем моря – до 2000 м.

**Технические данные**

Основные технические данные скрепы приведены в таблице 1.

Габаритные размеры скрепы приведены на рисунке 1.

**Правила монтажа и эксплуатации**

Порядок монтажа скрепы:

- вытянуть из упаковки необходимую длину ленты бандажной ЛБ-2 и отрезать при помощи инструмента для натяжения и резки бандажной ленты ИНСЛ-1;
- конец ленты бандажной вставить в скрепу (рисунок 2) и согнуть при помощи молотка (рисунок 3);
- прижать изделие, которое требуется закрепить, к опоре и пропустить ленту бандажную через технологические отверстия в изделии. Свободный конец ленты пропустить через скрепу и вложить в паз головки инструмента ИНСЛ-1 (рисунок 4);
- натянуть бандажную ленту вокруг опоры, вращая рукоятку инструмента ИНСЛ-1 (рисунки 5 и 6);
- после достижения необходимого натяжения согнуть ленту бандажную вокруг скрепы в противоположную от натяжения сторону и отрезать лишнюю часть (рисунок 7);

– при помощи молотка загнуть оставшуюся часть бандажной ленты (рисунок 8) и специальные прижимы на скрепе (рисунок 9).

### **ВНИМАНИЕ**

**Скрепа предназначена для использования один раз. Повторное использование в узле крепления арматуры не допускается.**

Все работы необходимо производить с использованием ручного инструмента в защитных перчатках или рукавицах.

При монтаже и эксплуатации необходимо соблюдать требования безопасности и охраны труда при проведении строительных и электромонтажных работ.

Скрепа в случае поломки подлежит утилизации.

**EN**

## **BRACKET C-20 201/304 AND BANDING BUCKLE Б-20 201/304**

### **Basic product data**

Bracket C-20 201/304 and banding buckle Б-20 201/304 of IEK trademark (hereinafter – the bracket) are designed to mount the ЛБ-2 stainless steel strap on the power poles during installation of fittings for self-supporting insulated wires of up to 1 kV.

Normal operating conditions of the bracket:

- ambient air temperature – from minus 60 °C to plus 55 °C;
- relative humidity of ambient air – 75 % at plus 15 °C;
- base altitude – up to 2000 m.

### **Technical data**

The main technical data of the bracket are shown in table 1.

The overall dimensions of the bracket are shown in the figure 1.

### **Installation and operation rules**

Procedure for mounting the bracket:

- pull out the required length of the ЛБ-2 stainless steel strap from the package and cut it off using the ИНСЛ-1 tool for tensioning and cutting the stainless steel strap;
- insert the end of the stainless steel strap into the bracket (figure 2) and bend it with a hammer (figure 3);
- press the product that you want to fix to the pole and pass the stainless steel strap through the technological holes in the product. Let the free end of the stainless steel strap go through the bracket and insert it into the slot in the ИНСЛ-1 tool head (figure 4);
- tighten the stainless steel strap around the pole by turning the handle of ИНСЛ-1 tool (figures 5 and 6);
- after reaching the necessary tension bend the stainless steel strap around the bracket in the opposite direction from the tension and cut off the excess part (figure 7);
- using a hammer bend the remaining part of the stainless steel strap (figure 8) and special clips on the bracket (figure 9).

#### **ATTENTION!**



**The bracket is intended to be used once. Repeated use in the attachment point of the fitting is not permissible.**

All works should be carried out using hand tools with protective gloves or gauntlets.

During installation and operation, it is necessary to observe the safety and labor protection requirements for construction and electrical installation works.

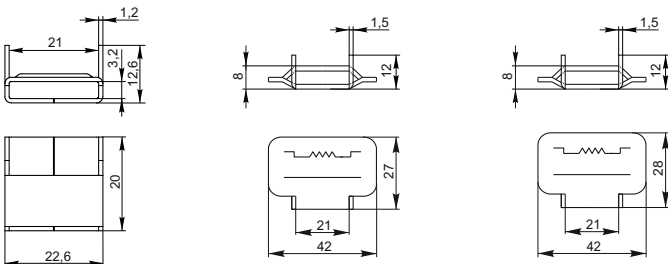
In case of breakage, the bracket should be disposed of.

Таблица 1 / Table 1

Наименование параметра / Parameter denomination	Значение для скрепы типа / Value for bracket of following type			
	C-20 304	C-20 201	Б-20 304	Б-20 201
Материал (марка стали) / Material (steel grade)	AISI 304	AISI 201	AISI 304	AISI 201
Толщина стали, мм / Steel thickness, mm	1,2	1,2	1,5	1,5
Разрушающая нагрузка, кН, не менее / Destruction load, kN, min.	15	15	17	17
Наличие зубчатого упора / Toothed stop	нет / no	нет / no	да / yes	да / yes
Ремонтопригодность / Repairability	неремонтопригодна / non-repairable			
Температура монтажа / Mounting temperature	(-60 ... +55) °C			
Комплектность, шт. / Complete set, pcs	2			
				
Утилизация / Disposal	в соответствии с законодательством на территории реализации / in accordance with the legislation in the territory of sale			
Срок службы, лет, не менее / Service life, years, min.	40			
Гарантийный срок, лет* / Warranty period, years *	5			

\* При условии соблюдения потребителем правил эксплуатации, транспортирования и хранения.

\* Provided that the consumer observes the rules of operation, transportation and storage.



а) C-20 304 / C-20 201

б) Б-20 201

в) Б-20 304

Рисунок 1 – Габаритные размеры скрепы / Figure 1 – Overall dimensions of the bracket

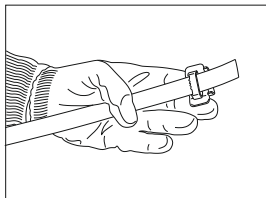


Рисунок / Figure 2

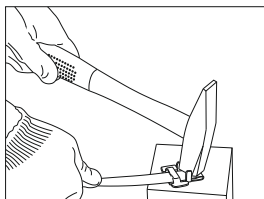


Рисунок / Figure 3

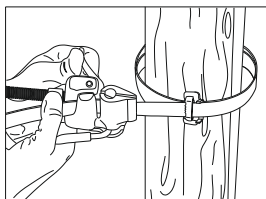


Рисунок / Figure 4

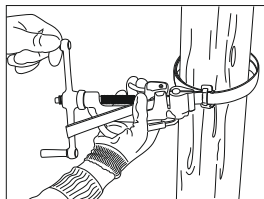


Рисунок / Figure 5

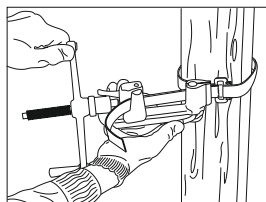


Рисунок / Figure 6

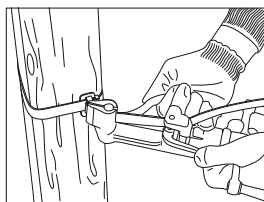


Рисунок / Figure 7

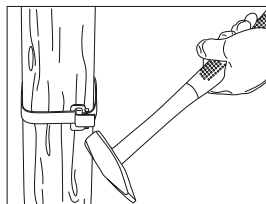


Рисунок / Figure 8

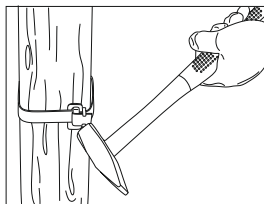


Рисунок / Figure 9